

授業科目	英語通訳ガイド演習Ⅳ				単位	2				
履 修	選択	関連資格				ナンバリング	TO31316J			
開講年次	4年	開講時期	後期	該当DP	DP3-1 DP4-1 DP5-2					
担当教員	野中 誠司									
授業概要	英語通訳ガイド演習Ⅲで習得した内容をベースに、さらに発展性の高い授業を展開していきます。これまでに学習した内容、ガイドの仕事に必要な表現など、できるだけ多くアウトプットする機会を取り入れる予定です。場合によっては、受講人数制限を行うことがあります。									
学生が達成すべき行動目標	1. 日本的事象を理解し、的確かつ迅速に英語で口頭と文章の両面から説明できる。 2. 通訳ガイドの現場で起こりうる状況に応じた対応・行動がとれて、そのために必要な英語が発信できる。									
達成度評価										
評価と評価割合／ 評価方法	試験	小テスト	レポート	発表(口頭、プレゼンテーション)	レポート外の提出物	その他	合計	備考		
総合評価割合	50	30	0	0	0	20	100			
知識・理解 (DP1-1)										
知識・理解 (DP1-2)										
知識・理解 (DP1-3)										
知識・理解 (DP1-4)										
思考・判断 (DP2-1)										
思考・判断 (DP2-2)										
関心・意欲 (DP3-1)	10	10				10	30			
関心・意欲 (DP3-2)										
態度 (DP4-1)	10	10				5	25			
態度 (DP4-2)										
態度 (DP4-3)										
技能・表現 (DP5-1)										
技能・表現 (DP5-2)	30	10				5	45			
技能・表現 (DP5-3)										
具体的な達成の目安										
理想的レベル					標準的なレベル					
1. 日本的事象について、主体的に英語で説明ができる。 2. 通訳ガイドの現場で求められる能力や資質を理解し、想定されるさまざまな場面において的確に英語で対応ができる。					1. 日本的事象について、自ら積極的に英語で説明できる。 2. 通訳ガイドに求められる資質を理解し、必要最低限の単語や表現を運用できる。					
授業計画										
進行	テーマ・講義内容			授業の運営方法		学習課題(予習・復習)			予習・復習時間(分)	
1	An Attitude of Hospitality: Welcome to Japan!			講義		指定した箇所の予習および復習			60	

2	An Attitude of Hospitality: Welcome to Japan!	講義	指定した箇所の予習および復習	60
3	Preparations for the 2020 Olympic Games in Tokyo	講義	指定した箇所の予習および復習	60
4	Preparations for the 2020 Olympic Games in Tokyo	講義	指定した箇所の予習および復習	60
5	The Sapporo Snow Festival	講義	指定した箇所の予習および復習	60
6	The Sapporo Snow Festival	講義	指定した箇所の予習および復習	60
7	Mt. Fuji	講義 小テスト	指定した箇所の予習および復習	60
8	Mt. Fuji	講義	指定した箇所の予習および復習	60
9	Kyoto Station	講義	指定した箇所の予習および復習	60
10	Kyoto Station	講義	指定した箇所の予習および復習	60
11	Port City Kobe: A Phoenix Rises	講義	指定した箇所の予習および復習	60
12	Port City Kobe: A Phoenix Rises	講義	指定した箇所の予習および復習	60
13	The Atomic Bomb Dome	講義	指定した箇所の予習および復習	60
14	The Atomic Bomb Dome	講義	指定した箇所の予習および復習	60
15	まとめと総復習	講義	指定した箇所の復習	60
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				

27				
28				
29				
30				
理解に必要な予備知識や技能	インターネット, テレビ, SNS などさまざまなメディアを活用して, 日頃から日本に関するさまざまな話題についての関心・興味を持ち続けてください。さらにそれらを英語でどのように表現したらいいのか, など言語に対する鋭敏な感覚を磨いてください。			
テキスト	Miyuki Kido / Carolyn Wright / Toshiaki Kawahara / Shinji Tokuchi, "Hospitality English," Sanshusha, 2016			
参考図書・教材／データベース・雑誌等の紹介	必要に応じて, 講義の中で紹介します。			
授業以外の学習方法・受講生へのメッセージ	<ol style="list-style-type: none"> 履修登録名簿をもとに, 座席を指定します。席について希望があれば, 開講日に申し出てください。 日英の新聞から, 同一内容の記事をピックアップし, それらをプリントアウトしてノート等に貼りつけてください。比較参照することで, 内容理解と日英での時事英語や定訳を同時に習得することができます。 			
達成度評価に関するコメント	試験および小テストの内容については, 講義の中で説明します。欠席等のあつかいについては, 教務事項内の欠席の規定にしたがって適用します。詳細は開講日に説明しますので, 必ず出席してください。			